DT SWISS | *WHEELS*

INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY RULES
BEDIENUNGSANLEITUNG UND GARANTIEBESTIMMUNGEN
MODE D'EMPLOI ET CONDITIONS DE GARANTIES

TRICON FX Mountain Bike Wheels



ENGLISH

Thank you for choosing DT Swiss TRICON FX wheels. You have bought a wheel of best Swiss quality and innovative technology.

IMPORTANT

IMPORTANT 1
Please read the complete user's manual attentively before installing or using the wheels! The manual must be given to every rider using the unit.

IMPORTANT 2
Compliance with the following instructions concerning tech specs, assembly, handling as well as maintenance & care of the wheel is imperative for proper and accident-free operation. Disregarding these instructions can lead to accidents with serious injuries or even death, and in addition will void the product-warranty of the manufacturer.

IMPORTANT 3
DT Swiss TRICON FX wheels are recommended only for the use on mountain bikes for Freeride & Downhill riding. The wheel or its components cannot be used for other applications , or as a tool or toy, or for anything else than described in the user's manual. Otherwise it is at the user's own risk.

IMPORTANT 4
The TRICON FX wheels were designed for use with UST* (Universal System Tubeless) tubeless tires. It is also allowed to use the TRICON FX wheels with regular tires, inner tubes and rim tapes according to the ETRTO-Standard. A rim tape should be mounted, if using an inner tube.

STOP

STOP 1
Ensure that the wheel is compatible with your bicycle (built-in dimensions of the frame and fork) and all other parts such as type of brake, cassette, tire, inner tube, valve and rim tape.

STOP 2
The wheel must be assembled and maintenanced by an experienced specialist.

STOP 3
If you encounter uncertainties or difficulties, please contact a national DT Swiss Service Center.

DEUTSCH

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen DT Swiss TRICON FX Laufrades! Sie haben sich für ein Schweizer Qualitätsprodukt führender Laufradtechnologie entschieden.

WICHTIG

WICHTIG 1
Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Laufrades aufmerksam durchlesen! Die Bedienungsanleitung auch an Drittpersonen vor der Fahrt aushändigen.

WICHTIG 2
Die Einhaltung der nachstehenden Bestimmungen betreffend Technischen Daten, der Montage, dem Gebrauch und der Wartung & Pflege des Laufrads ist Voraussetzung für ein einwandfreies Funktionieren und einen unfallfreien Einsatz. Die Nichtbeachtung der Bestimmungen kann zu Unfällen mit unter Umständen schwerwiegenden Verletzungen bis hin zum Tode führen. Ausserdem fällt in diesem Fall die Produktgarantie der Herstellerfirma dahin.

WICHTIG 3
DT Swiss TRICON FX sind ausschliesslich als Laufräder im Bereich Freeride und Downhill zu gebrauchen. Die Verwendung des Laufrades oder dessen Teile für andere Anwendungsbereiche oder als Werkzeug oder Spielzeug sowie eine von der Bedienungsanleitung abweichenden Handlung ist nicht zulässig. Andernfalls übernimmt der Anwender die Verantwortung.

WICHTIG 4
Die TRICON FX Laufräder wurden zur Verwendung mit UST* (Universal System Tubeless) Schlauchlosreifen entwickelt. Der Einsatz eines TRICON FX Laufrads mit klassischer Bereifung (Schlauch + Reifen) ist nach ETRTO-Norm freigegeben. Bei der Verwendung eines Schlauches sollte ein Felgenband montiert werden.

STOPP

STOPP 1
Das Laufrad muss mit Ihrem Fahrrad (Einbaumasse, Rahmen und Gabel) und allen Teilen, wie Bremsentyp, Kassettentyp, Reifen, Schlauch, Ventiltyp sowie Felgenband kompatibel sein.

STOPP 2
Das Laufrad muss durch einen Fachmann montiert und gewartet werden.

STOPP 3
Bei Unklarheiten oder Schwierigkeiten wenden Sie sich an ein DT Swiss Service Center.

FRANCAIS

Merci d'avoir choisi les modèles de roues DT Swiss TRICON FX. Vous avez opté pour des roues de qualité Suisse, d'une technologie innovante.

IMPORTANT

IMPORTANT 1
Veuillez lire complètement et attentivement le manuel d'instructions. Le manuel d'utilisation doit être lu par toute personne tierce utilisant ces roues avant tout montage ou utilisation.

IMPORTANT 2
Il est impératif de comprendre et de suivre les instructions, les spécificités techniques et l'assemblage, comme les conditions d'entretien afin d'obtenir une fonction parfaite et d'éviter tout accident. Négliger ces instructions peut mener, outre à l'annulation de la garantie constructeur, à des accidents voir à la mort.

IMPORTANT 3
Les roues DT Swiss TRICON FX sont uniquement recommandées pour le «Freeride», et la «Descente». Ces roues ou l'un de leurs composants ne peuvent pas être destinées à d'autres, comme un outil, un jouet ou tout autre utilisation non décrite dans le manuel. Sinon, c'est aux risques et périls de l'utilisateur.

IMPORTANT 4
Les roues TRICON FX sont conçues pour être utilisées avec des pneus tubeless aux normes UST (Universal Tubeless System). Il est aussi possible d'utiliser les roues TRICON FX avec des pneus et chambre à air standard (normes ETRTO) et dans ce cas il convient de mettre un fond de jante.

STOP

STOP 1
S'assurer que la roue est compatible avec le cadre utilisé (entraxe du cadre et de la fourche) tout comme les autres éléments tels que les freins, la cassette, les pneus, la chambre à air, la valve et le fond de jante.

STOP 2
La roue doit être montée et entretenue par un détaillant spécialisé.

STOP 3
En cas de doutes et de difficulties il faut contacter son «Service Center DT Swiss» national.

TECH SPECS / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	TRICON FX 1950
ETRTO	559 x 23
Rim tape / Felgenband / Fonds de jante	559 x 25
Min. tire dimension / Min. Reifendimension / Dimension de pneu min.	26" x 1.9"
Max. tire dimension / Max. Reifendimension / Dimension de pneu max.	26" x 2.7"
Max. tire pressure / Max. Reifendruck / Pression de pneu max.	3 bar
Max. rider weight / Max. Fahrergewicht / Poids d'utilisateur max.	130 kg
Axle clamping force (min./max.) / Achsenklemmkraft (min./max.) / Coupe de serrage sur l'axe (min./max.)	4000N/8000N

More technical information see www.dtswiss.com

Mehr technische Informationen unter www.dtswiss.com

Plus d'informations techniques sur www.dtswiss.com

ASSEMBLY

A. Use the TRICON FX wheels with UST* tubeless tires: Mount the DT Swiss tubeless valve as shown in the picture (see fig. 1, fig. 2). Make sure, that NO rim tape ist mounted and that the provided o-ring seal is at its correct position. Attach the lock-ring to the valve and tighten it fingertight (max. 0,5Nm). Do not use any kind of tools. Use only DT Swiss tubeless valves and UST* tires, mount these according to the manufacturer's recommendations. UST* tires are special tires suitable for use without inner tubes. *UST is a trademark of Mavic Inc. France.

B. Use the TRICON FX wheels with regular tires, inner tubes and rim tapes: Instead of the DT Swiss tubeless valve, which can be removed form the rim, only a Presta type valve (small valve, Ø 6.5mm) fits into the valve hole of the TRICON FX wheel. Never drill out the valve hole or enlargen it in any other way. Only use rim tapes, inner tubes and tires which fit to the ETRTO dimensions of your wheel and mount these according to the manufacturer's recommendations. A rim tape should be mounted, if using an inner tube.

C. Do not use metal tire levers when mounting or removing the tire. Metal tools can damage the rim surface, the inner tube or the tire.

D. Air pressure: The maximal tire pressure of the rim (see tech specs) as well as that of the tire (see information on the tire) must not be exceeded.

E. Mount the Shimano® or SRAM® cassette corresponding to the manufacturer's recommendations.

F. Brakes:
a) Only use the wheel with disc brakes
b) Check the compatibility of the brakes, especially the brake interface of the frame, fork and wheel. Mount the brakes and its components to the manufacturer's recommendations.

MONTAGE

A. Verwendung der TRICON FX Laufräder mit UST* Schlauchlosreifen: Montage des DT Swiss Tubeless Ventils (Abb. 1, Abb. 2). Stellen Sie sicher, dass KEIN Felgenband aufgezogen ist und dass die mitgelieferte O-Ring Dichtung richtig platziert wird. Das Festschrauben der Überwurf-Mutter des Ventils sollte handfest (max. 0.5Nm), ohne die Verwendung jeglicher Werkzeuge geschehen. Ausschleisslich DT Swiss Tubeless Ventile und UST* Reifen verwenden. Montage gemäss Herstellerangaben. UST* Reifen sind spezielle Reifen, die für den Einsatz ohne Schlauch bestimmt sind. *UST ist eine von Mavic inc. France registrierte Marke.

B. Verwendung der TRICON FX Laufräder mit klassischer Bereifung (Schlauch + Reifen): Anstelle des DT Swiss Tubeless Ventils, welches aus der Felge geschraubt werden kann, passt ausschliesslich ein Presta Ventil mit Ø 6.5mm in das TRICON FX Laufrad. Das Ventilloch darf niemals aufgebohrt oder anderweitig vergrössert werden. Ausschliesslich Felgenbänder, Schläuche und Reifen, welche dem Laufrad entsprechende ETRTO Dimensionen aufweisen verwenden. Montage gemäss Herstellerangaben. Bei der Verwendung eines Schlauches sollte ein Felgenband montiert werden.

C. Keine Reifenheber aus Metall verweden. Diese können die Oberfläche der Felge, den Reifen oder den Schlauch beschädigen.

D. Luftdruck: Der maximale Reifendruck des Laufrades (siehe technische Daten) und des verwendeten Reifens (siehe Angaben auf dem Reifen) dürfen nicht überschritten werden.

E. Montieren Sie die Shimano® oder SRAM® Kassette gemäss Herstellerangaben.

F. Bremsen:
a) Ausschliesslich mit Scheibenbremsen verwenden.
b) Kompatibilität der Bremse mit den Aufnahmen am Rahmen/an der Gabel und am Laufrad prüfen. Bremse und deren Komponenten gemäss Herstellerangaben montieren.

MONTAGE

A. Dans le cadre d'une utilisation avec des pneus Tubeless UST. Monter la valve tubeless comme indiqué sur la photo (fig. 1, fig. 2). S'assurer qu'aucun fond de jante ne soit monté et que le joint o-ring fourni est bien positionné. Mettre la rondelle de serrage sur la valve et la serrer manuellement (max. 0.5 Nm). N'utiliser aucun outil. Utiliser uniquement les valves tubeless DT Swiss et des pneus UST* en respectant les recommandations du fabricant. Les pneus UST* sont des pneus spécifiques utilisables sans chambre à air. *UST est une marque déposée de MAVIC Inc. France.

B. Dans le cadre d'une utilisation avec des pneus standards, avec chambres à air et fond de jante. La valve Tubeless DT Swiss doit être remplacée seulement par une valve de type PRESTA (petite valve, diamètre de 6.5 mm) Ne jamais essayer d'agrandir le trou de valve. N'utiliser que des fonds de jante, chambre à air et pneus conformes au standard et dimensions ETRTO, et monter selon les recommandations du constructeur. Un fond de jante doit être monté pour toute utilisation d'une chambre à air.

C. Ne pas utiliser de démonte pneu métalliques lors du montage d'un pneu. Un outil métallique peut endommager la surface de la jante, le pneu ou la chambre à air.

D. Pression d'air: La pression d'air maximum de la jante et du pneu (voir specifications techniques) ne doit jamais être dépassée.

E. Les cassettes Shimano® ou SRAM® doivent être montées selon les recommandations des constructeurs.

F. Freinage:
a) N'utiliser cette paire de roue qu'avec des freins à disque.
b) Vérifier la compatibilité des freins, particulièrement la compatibilité entre le cadre, la fourche et les roues. Monter l'ensemble selon les recommandations du constructeur.



C. DT Swiss RWS (ratchet wheelmounting system): To tighten up the system turn the lever clockwise while holding the adjusting nut (located on the opposite side of the hub). The required minimium handforce is 15 Nm. Depending on the frame or fork construction it may be necessary to tilt the lever several times (fig. 4). To open the system turn the lever counterclockwise while holding the adjusting nut. Always check your RWS system before riding to make sure that the wheels are mounted correctly on the bicycle frame or fork. This is especially important after you park your bicycle in a public place. Make sure that the tightening force of the RWS lever is minimum 15 Nm. For a quick check lift up the bicycle so that the front or back wheel is off the ground, and give the top of the tire a few sharp downward hits. The wheel should not be loose or falling off (see fig. 3).

IMPORTANT
Before use, read the RWS manual carefully. If you have any questions, please contact your local dealer.

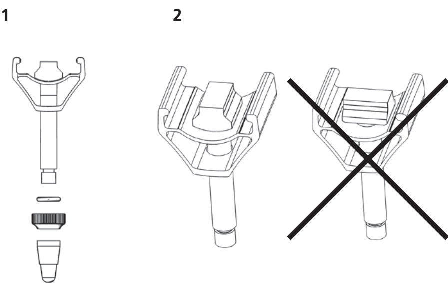
C. DT Swiss RWS (ratchet wheelmounting system): Den Spanner durch Drehen am Hebel im Uhrzeigersinn so fest wie möglich von Hand festziehen (min. 15 Nm Handkraft), während die Mutter auf der Gegenseite festgehalten wird. Je nach Rahmen- oder Gabelkonstruktion kann das auch durch mehrmaliges Umlegen des Hebels geschehen. Dann den Hebel anheben und in die gewünschte Position drehen (Abb. 4). Zum Öffnen des Systems, den Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen, während die Mutter festgehalten wird. Vor der Fahrt muss jeweils sichergestellt werden, dass das Laufrad korrekt im Rahmen oder an der Gabel montiert ist. Dies ist besonders wichtig, nachdem das Fahrrad an öffentlichen Plätzen abgestellt wurde. Die Anziehkraft des RWS Laufradbefestigungsystems muss mindestens 15 Nm (Handkraft) betragen. Für eine kurze Kontrolle, heben Sie den Hinter- und Vorderteil des Fahrrads vom Boden und schlagen Sie oben kräftig auf den Reifen. Das Rad sollte sich dabei nicht lockern, lösen oder seitlich bewegen (Abb. 3).

WICHTIG
Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanweisung für den RWS aufmerksam durch. Falls Sie irgendwelche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

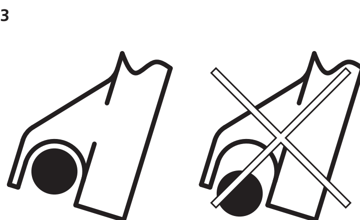
C. Système DT Swiss RWS (ratchet wheelmounting system): Pour serrer le système, tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre en maintenant le boulon d'ajustement (situé sur le côté opposé du moyeu). La force manuelle minimum requise doit être de 15 Nm. En fonction du type de cadre ou du modèle de fourche il peut être nécessaire d'actionner le levier plusieurs fois. (fig.4). Pour ouvrir le système, tourner le levier dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre en maintenant le boulon d'ajustement. Vérifier toujours son système RWS avant de partir rouler afin de s'assurer du montage correct de la roue sur le cadre et la fourche, spécialement après avoir garé son vélo dans un endroit public. S'assurer de la force de serrage suffisante minimum, (15 Nm) en levant le vélo du sol, la roue avant ou arrière, en tapant plusieurs fois dessus, ne doit pas tomber ou bouger. (fig.3).

IMPORTANT
Avant toute utilisation, lire attentivement le manuel du RWS. Pour toutes questions, contacter son revendeur local.

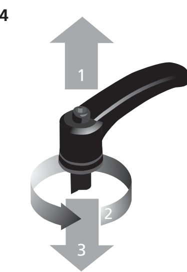
1 **2**



3



4



MAINTENANCE & CARE

IMPORTANT 1
Contact an experienced specialist or a national DT Swiss service center for all truing matters. Have the spoke tension and the even rotation of the wheels checked regularly. A too high or too low spoke tension can cause high operating loads of the wheel components and could lead to an earlier failure through material fatigue. The spoke tension must be as even as possible.

STOP 1
Check the wheels regularly for possible damages. Under no circumstances must you ride when the rim is damaged, for example cracks in the rim or the wheel has broken spokes or bearing play.

STOP 2
You must have your wheels checked after every accident for possible damages by a national DT Swiss service center or by an experienced specialist.

A. Cleaning: Wheels must be cleaned frequently with a soft sponge and a suitable cleaner. Do not use any kind of solvents or tensides.

B. DT Swiss RWS: Check before each ride to make sure the RWS is closed correctly.

C. Hub: The front and rear hub must be maintenanced at least once a year. If used regulary under exreme conditions (strong rain, mud, transport in rain, etc) the freewheel should be maintenanced more oftenly. Frequent maintenance of the hubs guarantees a longer life span and optimal performance over time. Excessive use of high pressured water (i.e. high pressure cleaner) can allow water to get inside the hub. Do not use any kind of solvents or tensides.

WARTUNG & PFLEGE

WICHTIG 1
Wenden Sie sich für Zentrierarbeiten unbedingt an einen Fachmann oder an ein DT Swiss Servicecenter. Lassen sie regelmässig die Speichenspannung und den Rundlauf des Laufrades durch einen Fachmann überprüfen. Zu hohe oder zu tiefe Speichenspannungen führen zu übermassigen Betriebslasten der Laufradkomponenten und zu einem früheren Versagen durch Materialermüdung. Die Speichenspannungsverteilung pro Laufradseite muss so homogen wie möglich sein.

STOPP 1
Das Laufrad regelmässig auf allfällige Beschädigungen prüfen. Auf keinen Fall fahren, wenn Risse in der Felge, gebrochene Speichen oder Lagerspiel festgestellt werden.

STOPP 2
Das Laufrad nach einem Sturz oder einem Unfall unbedingt prüfen lassen.

A. Reinigung: Laufräder regelmässig mit einem weichen Schwamm und einem geeigneten Reinigungsmittel reinigen. Keine Lösungsmittel und Tenside verwenden.

B. DT Swiss RWS: Vor jeder Fahrt überprüfen, ob der RWS korrekt und fest montiert ist.

C. Nabe: Die Wartung der Hinter- und Vorderradnabe mindestens einmal jährlich durchführen. Bei regelmässigem Gebrauch unter extremen Bedingungen (starker Regen, Schlamm, Transport im Regen) muss der Freilauf öfter gewartet werden. Durch übermässigen Wasserdruck (z.B. Hochdruckreiniger) kann Wasser in die Nabe eindringen. Keine Lösungsmittel und Tenside verwenden.

REVISION & ENTRETIEN

IMPORTANT 1
Contacter un professionnel ou votre Service Center DT Swiss national pour tout probleme relatif au rayonnage. Vérifier la tension et la rotation de la roue régulièrement. Une tension trop élevée ou trop basse induit de grosses contraintes sur les composants et peut conduire à racourcir la durée de vie du produit et une fatigue prématurée.

STOP 1
Verifier la roue régulièrement contres des éventuels dommages. N'utiliser votre roue sous aucun pretexte en cas de jante abimée ou fissurée, de rayons cassés ou de jeu dans les roulements.

STOP 2
Après tout choc ou accident, votre roue doit être expertisée par le Service Center DT Swiss national, ou par un détaillant specialisé.

A. Nettoyage: Les roues doivent être nettoyées régulièrement avec une éponge souple et un produit d'entretien approprié. Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs.

B. DT Swiss RWS: verifier avant chaque sortie que le système RWS e bien serré.

C. Moyeu: Le moyeu arrière et avant doivent être entretenus au moins une fois par an. Utilisés dans des conditions extrêmes (pluies fortes, boue, transport sous la pluie, etc.) la roue libre devra être entretenue plus fréquement. Une fréquence régulière d'entretien assurera des performances optimales des composants tout au long de leur vie. L'usage excessif de jet haute pression peut entrainer de l'eau à l'intérieur des moyeux. Ne pas utiliser de solvants ou de produits corrosifs.

GUARANTEE CONDITIONS / LIMITS TO LIABILITY (EUROPE & USA)

EUROPE: The purchaser has the right to claims under the guarantee as covered by general law, against the sales contract partner (retailer). In addition to the general guarantee required by law, DT Swiss AG with Head Office in Biel/Switzerland, guarantees the DT Swiss wheel for two years (24 months) from the date of purchase.

CAUTION There shall be no claim under the guarantee for:

- normal wear of parts, subject to wear (bearings, seals, sliding surfaces, brake surfaces, stickers etc.)
- incorrect assembly or in combination with products that do not fit
- incorrect maintenance, incorrect repair or alteration
- correct use, bad treatment, misuse, negligence, carelessness during installation, maintenance or use, commercial use or use in cycling competitions
- delivery and transport damage

DT Swiss LTD shall reject any liability for both indirect damage caused by accidents and consequential damage. In case of warranty repair/replacement please contact the dealer where you bought the product. Wheels which have to be checked, can be sent postage paid to a DT Swiss Service Center. Legal venue and place of performance is Biel (Switzerland). Swiss law shall apply. Subject to technical changes. Please keep the user manual and warranty for future use. Have a lot of fun with your DT Swiss wheels!

USA: DT Swiss LTD makes every effort to assure that its product meets high quality and durability standards and warrants to the original retail consumer/purchaser of our product that each product is free from defects in materials and workmanship as follows: 2 YEAR LIMITED WARRANTY ON THIS DT Swiss PRODUCT. This warranty does not apply to defects due directly or indirectly to misuse, abuse, negligence or accidents, repairs or alterations outside our facilities or to a lack of maintenance. DT Swiss LTD LIMITS ALL IMPLIED WARRANTIES TO THE PERIOD OF TWO YEARS FROM THE DATE OF INITIAL PURCHASE AT RETAIL. EXCEPT AS STATED HEREIN, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS ARE EXCLUDED. SOME STATES MAY NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG THE IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. DT Swiss LTD SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR DEATH, INJURIES TO PERSONS OR PROPERTY OR FOR INCIDENTAL, CONTINGENT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF OUR PRODUCTS. SOME STATES MAY NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. CAUTION! To take advantage of this warranty, the product or part must be returned for examination, postage prepaid, to the dealer where you bought the product or to a DT Swiss Service Center. Proof of purchase date and an explanation of the complaint must accompany the product. If our inspection discloses a defect, DT Swiss will either repair or replace the product or refund the purchase price, if we cannot readily and quickly provide a repair or replacement. DT Swiss will return repaired product or replacement at DT Swiss expense, but if it is determined there is no defect, or that the defect resulted from causes not within the scope of this warranty, then the user must bear the cost of shipping. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Legal venue and place of performance is Biel (Switzerland). Swiss law shall apply. Subject to technical changes. Please keep the user manual and warranty for future use. Have a lot of fun with your DT Swiss wheels!

GARANTIEBESTIMMUNGEN / HAFTUNGSBEGRENZUNGEN (EUROPA)

Ihnen stehen die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche wegen eines Produktmangels gegenüber Ihrem Vertragspartner (Händler) zu. Über diese Gewährleistungsansprüche hinaus gewährt DT Swiss AG mit Sitz in Biel/Schweiz für das DT Swiss Laufrad ab Kaufdatum 2 Jahre (24 Monate) Garantie.

ACHTUNG Kein Anspruch auf Garantieleistung besteht bei:

- normaler Abnutzung oder starker Alterung von Verschleissteilen (Lager, Dichtungen, Laufflächen, Bremsflächen, Aufkleber usw.)
- unsachgemässer Montage oder in Verbindung mit nicht passenden Produkten
- unsachgemässe Instandhaltung, unsachgemässer Reparatur oder Veränderungen
- unsachgemässem Gebrauch, unsorgfältiger Behandlung, Missbrauch, Nachlässigkeit, leichter und grober Fahrlässigkeit bei Montage, Wartung und Benutzung, kommerzieller Gebrauch oder Einsatz in Wettkämpfen
- Lieferungs- und Transportschäden

DT Swiss AG haftet aus dieser Garantie nicht auf Schadensersatz, insbesondere nicht für indirekte Schäden, mittelbare Schäden und Folgeschäden. Zwingende gesetzliche Haftungsregelungen bleiben von dieser Garantie unberührt. Sollten Arbeiten unter dieser Garantie nötig werden, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem das DT Swiss Laufrad erworben wurde. DT Swiss Laufräder, die zur Überprüfung eingeschickt werden, sind an ein DT Swiss Servicecenter zu schicken. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Biel (Schweiz). Es gilt schweizerisches Recht. Technische Änderungen vorbehalten. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und Garantiebestimmungen für künftige Verwendungen auf. Wir wünschen Ihnen viel Spass mit Ihrem DT Swiss Laufrad!

CONDITIONS DE GARANTIES / LIMITES DE RESPONSIBILITES (EUROPE)

L'acheteur à le droit de demander une garantie dans le cadre de la loi générale à un partenaire commercial (revendeur). En complément de la garantie générale exigée par la loi, DT Swiss AG, dont le siège est à Bienne/Suisse, garantie ses roues pour une période de 2 ans (24 mois) à partir de la date d'achat.

ATTENTION Il ne peut y avoir de demande de garantie dans les cas suivants:

- Usure normale des pièces, due à l'utilisation (roulements, joints, surfaces de freinages, stickers etc.)
- Montage incorrect, ou avec un composant incompatible
- Utilisation incorrecte, mauvais traitement, mauvaise utilisation, négligence, manque d'attention au montage, entretien ou utilisation, utilisation commerciale ou en compétition
- Manque d'entretien ou réparation incorrecte ou altération
- Livraison et dommage transport

DT Swiss rejettera toute responsabilité pour tout dommage causé par un accident. En cas de réparation/remplacement sous garantie, contacter le détaillant ou vous avez acheté le produit. Les roues qui doivent subir une expertise peuvent être expédiées en port payé au Service Center DT Swiss. Le tribunal compétent et lieu de jugement est Bienne/Suisse. La loi Suisse s'applique. Soumis à changements techniques éventuels. Prière de conserver le manuel d'utilisateur pour une utilisation future. Profitez au mieux de vos roues DT Swiss!

SERVICE CENTER

You will find all DT Swiss Service Center on **www.dtswiss.com**.

SERVICE CENTER

Alle DT Swiss Service Center finden Sie unter **www.dtswiss.com**.

CENTRE SERVICE

Vous trouverez tous les Service Center DT Swiss sur le site **www.dtswiss.com**.

printed on 100% recycling paper

